

致: 創興銀行有限公司  
 To: Chong Hing Bank Limited

日期: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_

本人/吾等謹此要求創興銀行有限公司(「銀行」)由本人/吾等自行承擔風險及責任下及依據(包括但不限於)保管及代名人賬戶協議內之條款及章則,替本人/吾等執行以下指示及相關行動。  
 I/We hereby request Chong Hing Bank Limited (the "Bank") to effect my/our instruction(s) below and to take ancillary action(s) in relation to my/our account and at my/our own risk subject to (including but not limited to) the terms and conditions of the Custody and Nominee Account Agreement.

### **結束證券賬戶指示 TERMINATION OF SECURITIES ACCOUNT INSTRUCTION**

本人/吾等現要求並授權銀行結束下列證券賬戶:

I/We hereby request and authorize the Bank to terminate the following securities account:

證券賬戶號碼 Securities Account No.	
賬戶持有人名稱 Name of Account Holder	
身份證明文件號碼 No. of Identity Document	
聯絡電話 Contact Phone No.	

#### **附註 Remarks**

- 客戶須全數結清上述賬戶內之證券,或已簽署一切所需文件並授權銀行執行結清上述賬戶內之所有證券。  
 Customer(s) must have fully disposed of the holding of securities pertaining to the above account or have signed the required documents and authorized the Bank to dispose of such holding.
- 客戶須完全付清於上述賬戶之所有結欠或抵押。或已發出繳付結欠之指示或提供可以接受的賬戶存款,以代替上述賬戶之解除抵押款項。  
 Customer(s) must have paid or satisfied in full any debit position or pledge of the above account, or have given instruction to cover the debit position or provided acceptable pledged deposit in substitution of releasing the existing pledge of the above account.
- 銀行保留在需要時修改上述結束賬戶指示之權利。  
 The Bank reserves the rights to modify the above termination instruction, if necessary.
- 上述結束賬戶指示之完成需待銀行確認。銀行將於結清上述賬戶持有之所有證券後方結束上述賬戶,銀行並不需對延遲執行有關指示承擔任何責任。至於所有因證券派息或沽售而未收妥之款項,銀行將於收妥後存入客戶於開立上述賬戶時所指定之往來/儲蓄賬戶。  
 Execution of the above termination instruction is subject to confirmation by the Bank. The Bank will only execute the above termination instruction after disposal of all holding of securities in the above account and the Bank shall not be liable for any delay in the execution. For all proceeds arising from dividend payments and sales of the securities in so doing, the Bank shall credit the same to the current/savings account designated at the time of opening of the above account after receipt.
- 有關上述結束賬戶指示之任何費用將由客戶承擔。  
 Any charges in relation to the above termination instruction will be charged on the customer's own cost.

<b>銀行專用 For the Bank's Use Only</b>	
印鑑覆核 Signature Verified	批核 Approved
接收日期 Date of Receipt	結束日期 Date of Termination
備註 Remarks :	

\_\_\_\_\_  
 客戶簽署 Signature(s) of Customer(s)